PRIVOD-OKNA.RU

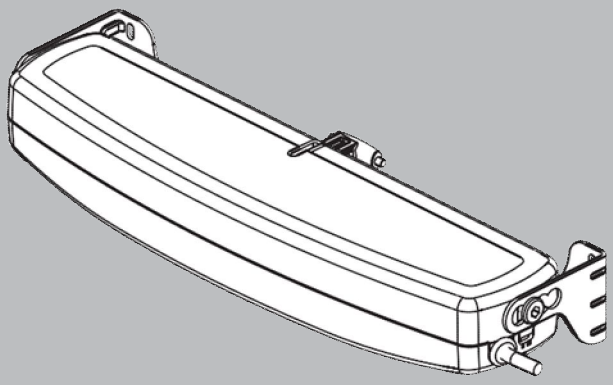
PRIVOD-OKNA

TOPP
tecnologie del movimento

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОД ДЛЯ ОКОН

C30



ПАТЕНТ

P/N 0P5201	
VER.4.0	REV.11.08

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, И ЕЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНЯТЬ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ.

1- ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ
.....стр. **04**

2- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
2.1- Общие инструкции .....стр. **05**
2.2- Специалист по установке и пользователь.....стр. **05**
2.3- Гарантия.....стр. **05**
2.4- Техническая поддержка .....стр. **05**
2.5- Охраняемые права.....стр. **05**
2.6- Требования к персоналу .....стр. **06**

3- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ
3.1- Маркировка электропривода.....стр. **07**
3.2- Перечисление компонент и размеров .....стр. **08**
3.3- Технические данные .....стр. **09**
3.4- Формулы для расчета тянущего и толкающего усилий.....стр. **10**
3.5- Назначение.....стр. **10**
3.6- Ограничения по применению .....стр. **11**
3.7- Упаковка.....стр. **11**

4- БЕЗОПАСНОСТЬ
4.1- Общие положения.....стр. **13**
4.2- Конструктивная безопасность .....стр. **13**
4.2.1- Защита от поражения электрическим током.....стр. **13**
4.3- Табличка безопасности.....стр. **14**
4.4- Прочие меры безопасности.....стр. **14**

5- УСТАНОВКА
5.1- Общие указания .....стр. **15**
5.2- Верхнеподвесные окна .....стр. **18**
5.3- Нижнеподвесные окна .....стр. **19**
5.4- Подключение питания.....стр. **20**
5.5- Управляющие устройства.....стр. **21**
5.6- Регулировка закрывания створки.....стр. **22**
5.7- Действия при поломке .....стр. **23**

6- ЭКСПЛУАТАЦИЯ
6.1- Использование электропривода .....стр. **24**

7- ОБСЛУЖИВАНИЕ
7.1- Общие положения.....стр. **25**

8- ДЕМОНТАЖ
8.1- Общие положения.....стр. **26**

9- ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ
9.1- Общие положения.....стр. **26**

СХЕМЫ И РИСУНКИ
.....стр. **28**

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ
.....стр. **35**

TOPP S.p.A.
via L. Galvani, 59
36066 Sandrigo (VI)
ITALIA

заявляет о том, что электрический прибор

наименование: ЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИВОД ДЛЯ ОКОН
тип: C30
модели: C30 230В и C30 24В
серийный № и год производства: см. маркировку прибора

соответствует требованиям следующих директив:

2006/95/CE
Директива об устройствах с низким напряжением: использование определенных материалов в различных интервалах напряжений.

2004/108/CE
Директива об электромагнитной совместимости - касательно применения законов Стран-участниц ЕС в области электромагнитной совместимости.

а также заявляет, что продукция производится в соответствии со следующими стандартами:

EN55014-1
EN61000-6-3
EN61000-6-2
EN50366 EN60335-1

Дата: Sandrigo, 10/01/2008

Matteo Cavalcante .....

2.1- ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, И ЕЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНЯТЬ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ И ВЕЩАМ ВСЛЕДСТВИЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.

2.2- СПЕЦИАЛИСТ ПО УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО ПОДГОТОВЛЕННЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, КОТОРЫЕ ОБЛАДАЮТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ НАВЫКАМИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

ЭЛЕКТРОПРИВОД СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ, А ТАКЖЕ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРИЛАГАЮЩИМИСЯ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ.

2.3- ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ ПРЕКРАЩАЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА В НАРУШЕНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, А ТАКЖЕ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ КОМПОНЕНТ, АКСЕССУАРОВ И КОНТРОЛЛЕРОВ.

2.4- ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Для получения технической поддержки просьба обращаться к Дилеру или к Производителю.

2.5- ОХРАНЯЕМЫЕ ПРАВА

Данная инструкция является собственностью Производителя.
Права на всю содержащуюся в ней информацию (текст, рисунки, диаграммы, и т.д.) охраняются законом.
Никакая часть данной инструкции не может быть воспроизведена или скопирована (полностью или частично) никакими копировальными средствами (факсимиле, микрофильмы и т.п.) без письменного разрешения Производителя.

2.6- ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ ОПЕРАЦИИ, ДЛЯ КОТОРЫХ ТРЕБУЕТСЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ.

Специалист-электрик:
специалист-электрик должен уметь устанавливать электропривод и управлять им как в обычном режиме, так и в режиме обслуживания; он/она должен иметь достаточную квалификацию для выполнения всех процедур по настройке и обслуживанию. Он/она должен быть допущен к работе с подключенными к сети электрическими шкафами и соединительными коробками.

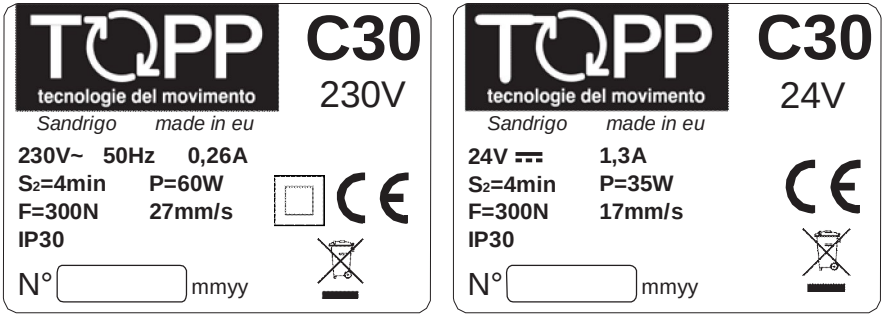
Пользователь:
специально обученный человек, способный управлять электроприводом в обычном режиме с использованием соответствующих блоков управления. Он/она должен также уметь управлять электроприводом в режиме обслуживания для выполнения простых операций (чистки), а также для выполнения запуска или перезагрузки электропривода после непредвиденной остановки.

3.1- МАРКИРОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА

Символ "CE" подтверждает соответствие устройства основным требованиям по безопасности, предусмотренными европейскими директивами.
Маркировка нанесена на специальную табличку из полиэфира **(Рис. 1)**, приклеенную на наружную поверхность электропривода; габариты таблички - 50 на 36 мм. На ней методом шелкографии нанесена следующая информация:

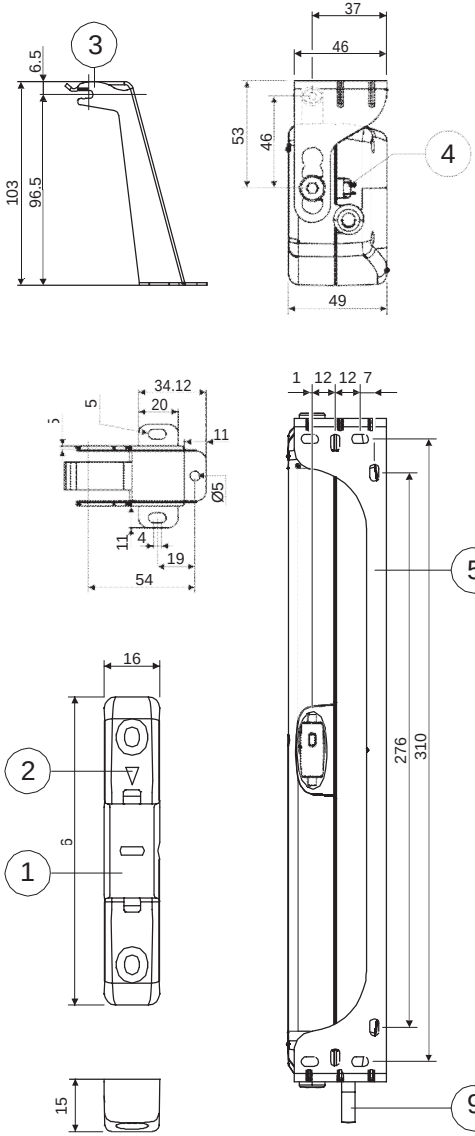
- логотип и адрес производителя
- тип и модель
- напряжение и сила тока (В - А)
- время работы S_2 (мин)
- потребляемая электрическая мощность P (Вт)
- тянущее и толкающее усилие F (Н)
- скорость движения без нагрузки (мм/с)
- уровень защиты (IP)
- символ двойной изоляции (только для модели C30 230В)
- символ "CE"
- символ "WEEE" о соответствии директиве 2002/96/CE
- серийный номер
- месяц/год производства

Рис. 1



3.2- ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ КОМПОНЕНТ И РАЗМЕРОВ

Рис. 2 Размеры в мм



КОМПОНЕНТЫ:

1) Механизм крепления цепи
2) Индикатор правой стороны
3) Кронштейн для ниж. подвеса
4) Переключатель выноса цепи:
I= 200 мм; II= 380 мм
5) Крепление на раму
6) Электропривод
7) Наконечник цепи
8) Винт для регулировки цепи
9) Кабель питания

3.3- ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Табл. 1 содержит технические данные электроприводов.

	C30 230В			C30 24В	
Входное напряжение	230 В ~50 Гц			24 В ⎓	
Потребляемый ток	0,26 А			1,3 А	
Потребляемая мощность под нагрузкой	60 Вт			35 Вт	
Максимальное тянущее усилие	300 Н				
Максимальное толкающее усилие	300 Н				
Скорость движения цепи без нагрузки	27 мм/с			17 мм/с	
Максимальное время движения без нагрузки	14 с			22 с	
Ход цепи (2 положения), мм				200	380
Минимальная высота H (мм) оконной рамы	Место крепления кронштейна (1)	0	верх. подвес	250	400
			ниж. подвес	500	1000
		1	верх. подвес	250	400
		2	верх. подвес	350	500
		3	ниж. подвес	500	950
Минимальная высота оконной рамы (2)	H= 500 ÷ 950 мм				
Длина хода цепи переключается между (3)	200 ÷ 380 мм				
Защита от электрического шока	Класс II			Класс III	
Время работы S_2 (4)	4 мин				
Допустимая температура окружающей среды	-5°C +50°C				
Уровень защиты	IP 30				
Регулировка крепления цепи к раме	0÷22,5 мм (верх. подвес) 0÷30 мм (ниж. подвес)				
Параллельное подключение нескольких электроприводов на одном окне	Только при использовании специального электронного устройства				
Параллельное подключение нескольких электроприводов на разных окнах	Возможно (см. электрическую схему)				
Масса электропривода с кронштейном	1,1 кг				
Масса брутто	1,5 кг				
Предупредительный сигнал при неправильном подключении (5)					

(1) Возможные места крепления кронштейна см. на **РИС. 7**
(2) Расстояние между приводом и оконными петлями - для хода цепи 380 мм
(3) Погрешность составляет ± 10 мм
(4) Продолжительность времени работы ограничена в соответствии с EN 60034
(5) Сигнал включается автоматически и подает непрерывный звук, пока привод подключен к сети. Подробности см. в **разделе 5.6**

Табл. 1

3.4- ФОРМУЛЫ ДЛЯ РАСЧЕТА ТЯНУЩЕГО И ТОЛКАЮЩЕГО УСИЛИЙ

Рис. 3

Горизонтальное расположение

F = сила, необходимая для окрывания
P = вес конструкции
(только движущейся части)

F = 0,54 x P

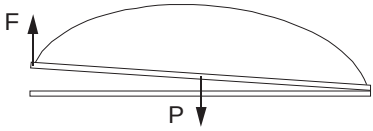
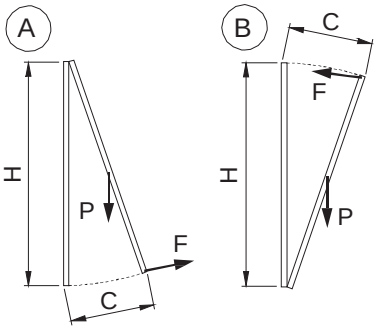


Рис. 4

Верхнеподвесные окна (A), а также нижнеподвесные окна (B)

F = сила, необходимая для окрывания либо закрывания
P = вес окна
(только движущейся части)
C = длина хода цепи
H = высота окна (движущейся части)

$$F = (0{,}54 \times P) \times \left(\frac{C}{H}\right)$$



3.5- НАЗНАЧЕНИЕ

ЭЛЕКТРОПРИВОД ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО (С ПОМОЩЬЮ УПРАВЛЯЮЩЕГО УСТРОЙСТВА) ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ ОКОН С ВЕРХНИМ, НИЖНИМ ЛИБО СРЕДНИМ ПОДВЕСОМ, А ТАКЖЕ ЛЮКОВ.

3.6- ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Электропривод предназначен исключительно для целей, описанных в **разд. 3.5**; всякое иное использование электропривода категорически запрещается, так как не может гарантировать безопасность специалиста по установке и пользователей, а также эффективность работы самого привода.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ (СМ. РАЗДЕЛ 3.5).

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД С НАРУЖНЕЙ СТОРОНЫ ОКНА, ПОДВЕРГАЯ ЕГО ВОЗДЕЙСТВИЮ ОСАДКОВ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА В ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЕРЖИТЕ УПАКОВКУ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ.

3.7- УПАКОВКА

В каждой упаковке с электроприводом содержатся **(Рис. 5)**:

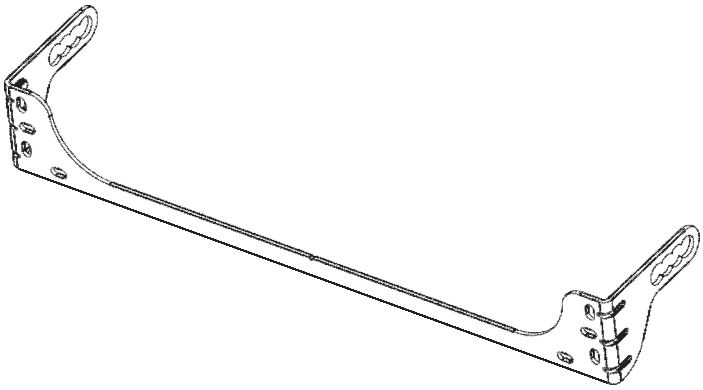
- 1 шт. Электропривод, оснащенный кабелем питания;
- 1 шт. Кронштейн для крепления к раме **(Поз. A)**;
- 1 шт. Кронштейн для нижнеподвесного открывания **(Поз. B)**;
- 1 шт. Пакетик с мелкими деталями (механизм крепления цепи, 2 боковых крепежных винта, 7 саморезов Ø 4.2 x 19 мм для крепления кронштейна к оконной раме **(Поз. C)**;
- 1 шт. Шестигранный ключ (2 мм) **(Поз. D)**;
- 1 шт. Инструкция по установке и эксплуатации на англ. языке **(Поз. E);**
- 1 шт. Табличка безопасности **(Рис. 6).**

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ СООТВЕТСТВУЕТ ВЫШЕПРИВЕДЕННОМУ ОПИСАНИЮ, А ТАКЖЕ УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ.

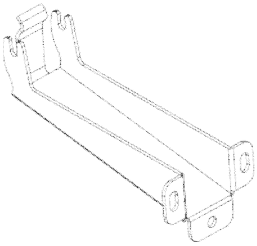
ПРИ ВЫЯВЛЕНИИ КАКИХ-ЛИБО ПРОБЛЕМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД, И НЕОБХОДИМО ЗАПРОСИТЬ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ У ДИЛЕРА ЛИБО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

УПАКОВКА (ВКЛЮЧАЯ БУМАЖНЫЕ, ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ И Т.Д.) ПОДЛЕЖИТ УТИЛИЗАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

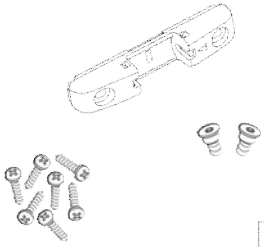
Рис. 5



A



B



C

D

E

4.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И СПЕЦИАЛИСТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРОИНФОРМИРОВАНЫ О ВОЗМОЖНЫХ РИСКАХ, МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ И НАЦИОНАЛЬНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И СПЕЦИАЛИСТЫ ДОЛЖНЫ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ К НИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

НЕ СНИМАЙТЕ И НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ МАРКИРОВКУ, РАЗМЕЩЕННУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НА ЭЛЕКТРОПРИВОДАХ.

ЕСЛИ ОКОННАЯ РАМА РАСПОЛОЖЕНА МЕНЕЕ ЧЕМ В 2.5 м ОТ ЗЕМЛИ (ЛИБО ДОСЯГАЕМА С ЗЕМЛИ) И ЕСЛИ СУЩЕСТВУЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ, ЧТО ПРИВОДОМ БУДЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕОБУЧЕННЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ (ЛИБО ПРИВОД УПРАВЛЯЕТСЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ), СЛЕД УЕТ УСТАНОВИТЬ АВАРИЙНУЮ СИСТЕМУ ОТКЛЮЧЕНИЯ ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ЗАЩЕМЛЕНИЯ ТЕЛА МЕЖДУ НЕПОДВИЖНОЙ И ДВИЖУЩЕЙСЯ ЧАСТЯМИ ОКНА.

ЛЮБОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ЛИБО НЕКВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ЗАМЕНА ОДНОЙ ИЛИ БОЛЕЕ ЧАСТЕЙ И КОМПОНЕНТ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, А ТАКЖЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ, МОЖЕТ УВЕЛИЧИТЬ РИСК НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ И ОСВОБОЖДАЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЯКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.

ВНЕОЧЕРЕДНЫЕ ЛИБО ПЛАНОВЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, СВЯЗАННЫЕ С ПОЛНОЙ ЛИБО ЧАСТИЧНОЙ РАЗБОРКОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.

ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЛЮДЯМ (В Т.Ч. ДЕТЯМ) С ФИЗИЧЕСКИМИ И УМСТВЕННЫМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ, А ТАКЖЕ НЕОБУЧЕННЫМ ЛЮДЯМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ САМОГО ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ПОД НАДЗОРОМ ЛЮДЕЙ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ. НЕОБХОДИМО СЛЕДИТЬ, ЧТОБЫ ДЕТИ НЕ ИГРАЛИ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.

4.2- КОНСТРУКТИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
4.2.1- ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Электропривод обеспечивает надежную защиту от поражения электрическим током.
Защита обеспечивается как в отношении токопроводящих частей, так и в отношении изолированных частей, которые могут стать токопроводящими вследствие поломки (нарушения изоляции).

Конструктивно предусмотрены следующие меры безопасности :
1) Электроизоляция токопроводящих частей благодаря пластиковому корпусу;
2) Корпус с надлежащим уровнем защиты от окружающей среды;

3) Только для модели C30 230В:

Пассивная защита от поражения электрическим током, заключающаяся в применении компонентов с двойной электроизоляцией (компоненты класса II защиты либо с равноценной изоляцией).

4.3- ТАБЛИЧКА БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ, ЛИБО ИНЫМ ОБРАЗОМ УМЕНЬШАТЬ ВИДИМОСТЬ ТАБЛИЧЕК БЕЗОПАСНОСТИ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ВРЕДУ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО УЩЕРБ В СЛУЧАЕ ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ.

На **Рис. 6** показана табличка безопасности: ее следует разместить непосредственно на наружней части электропривода либо рядом с ним, но всегда в таком месте, где она может быть прочитана пользователем.

4.4- ПРОЧИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

После установки электропривода специалисту-установщику, а также пользователю следует помнить о прочих мерах безопасности:

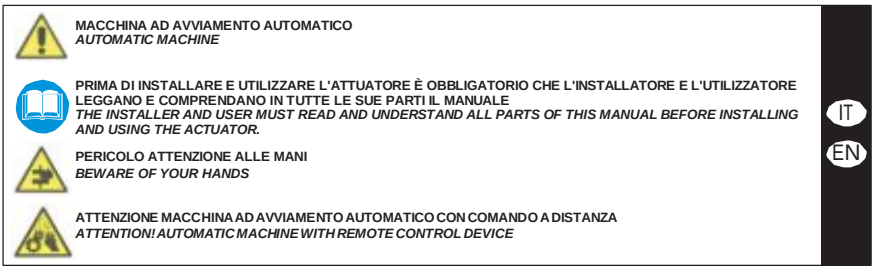
Механическая опасность: угроза защемления частей тела, попавших между движущейся и неподвижной частями окна.

Возможность появления риска: несчастный случай или неправильные действия пользователя либо специалиста-установщика.

Серьезность угрозы: легкие повреждения (обычно с полным выздоровлением).

Меры безопасности: перед включением устройства необходимо убедиться в отсутствии людей, животных и вещей в зоне риска. При работе электропривода необходимо находиться в безопасном месте и следить за перемещением окна.

Рис. 6



5.1- ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, ИМЕЮЩИМИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАВЫКИ И ПОДГОТОВКУ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

УСИЛИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНО БЫТЬ ДОСТАТОЧНЫМ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ ОКНА. НЕОБХОДИМО ЗАРАНЕЕ РАССЧИТАТЬ ПОТРЕБНОЕ ТЯНУЩЕЕ И ТОЛКАЮЩЕЕ УСИЛИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ТИПОМ И ВЕСОМ СТВОРКИ (РАЗДЕЛ 3.4). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПРИВОДА (ТАБЛ. 1 РАЗДЕЛА 3.3).

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СТРОГО ПРИ ЗАКРЫТОМ ОКНЕ ИЛИ ЛЮКЕ.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НА НИЖНЕПОДВЕСНУЮ ФРАМУГУ НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ОТКРЫВАЮЩАЯСЯ ЧАСТЬ ОКНА НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНА В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ПАДЕНИЯ СТВОРКИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ.

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА МИНИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ОКОННОЙ РАМЫ (РАССТОЯНИЕ ОТ ПРИВОДА ДО ОКОННЫХ ПЕТЕЛЬ) НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ МЕНЬШЕ ЗНАЧЕНИЙ, УКАЗАННЫХ В ТАБЛ. 1.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МЕТКИ НА МЕХАНИЗМЕ КРЕПЛЕНИЯ ЦЕПИ СООТВЕТСТВУЮТ МЕТКАМ НА ЭЛЕКТРОПРИВОДЕ: КРАСНАЯ МЕТКА С БУКВОЙ "A" - ДЛЯ ВЕРХНЕПОДВЕСНЫХ ОКОН, ЗЕЛЕНАЯ МЕТКА С БУКВОЙ "B" - ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОЙ УСТАНОВКИ.

ПОВЕРХНОСТЬ, НА КОТОРУЮ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ МЕХАНИЗМ КРЕПЛЕНИЯ ЦЕПИ, ДОЛЖНА БЫТЬ ИДЕАЛЬНО РОВНОЙ.

Рис. 7a Размеры в мм

ПОЛОЖЕНИЯ 1 - 2 - 3 - 0 СЛЕДУЕТ ВЫБИРАТЬ
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОРОГА (D)

РАЗМЕР ПОРОГА (D)	ПОЛОЖЕНИЕ ПРИВОДА	ТИП ПОДВЕСА
0 ÷ 15 мм	0	ВЕРХНИЙ
15 ÷ 22,5 мм	1	
22,5 ÷ 30 мм	2	

РАСПОЛОЖЕНИЕ КРЕПЛЕНИЯ (A) СЛЕДУЕТ УТОЧНЯТЬ (+/- 1мм) В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПРОФИЛЯ, ГАБАРИТОВ СТВОРКИ/РАМЫ И СВЕТОВОГО ПРОЕМА.

ЕСЛИ СВЕТОВОЙ ПРОЕМ ОКНА МЕНЬШЕ 500 мм, РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ ДЛИНУ ХОДА ЦЕПИ НА 200 мм (ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ I).

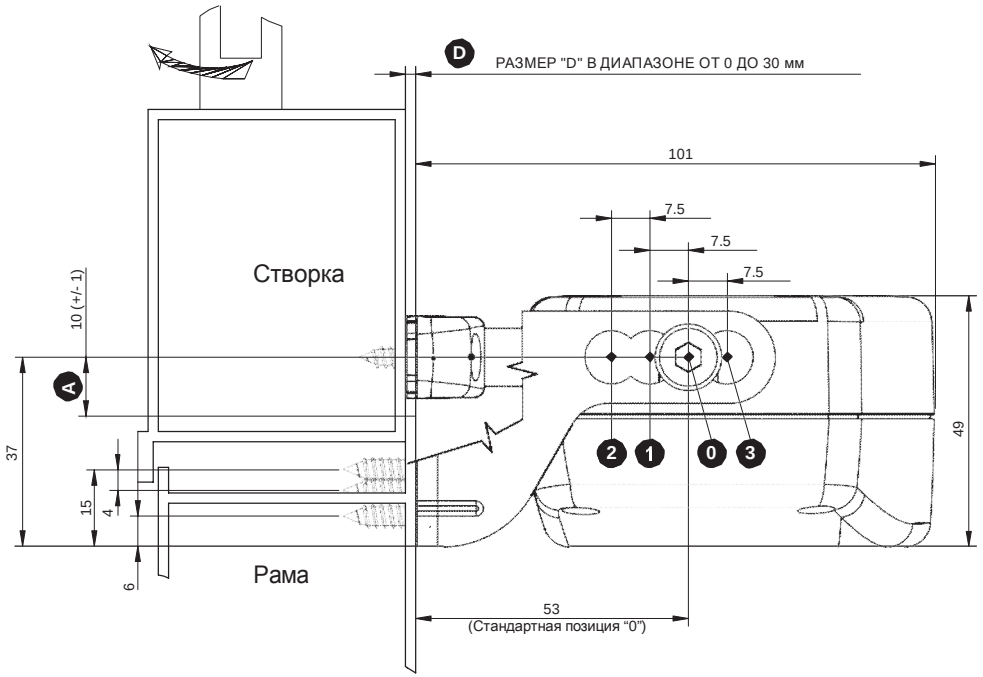


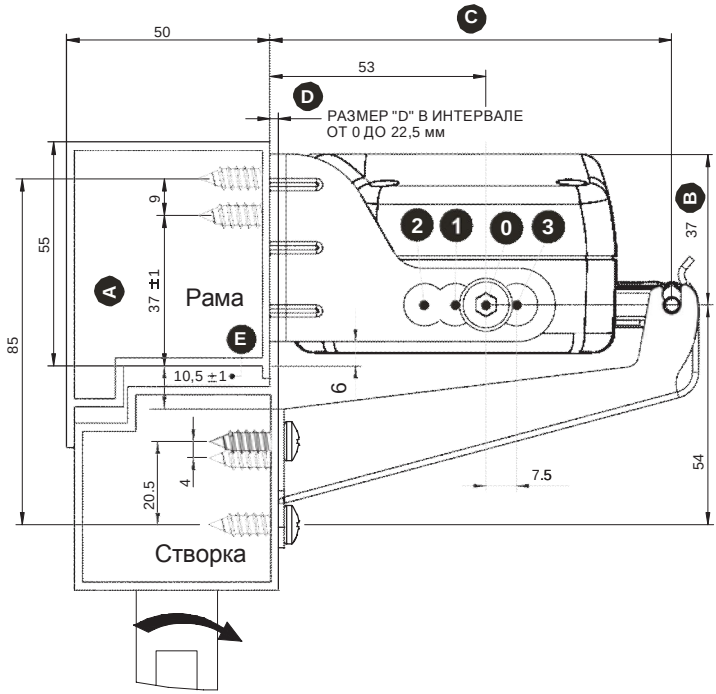
Рис. 7b Размеры в мм

ПОЛОЖЕНИЯ 1 - 2 - 3 - 0 СЛЕДУЕТ ВЫБИРАТЬ
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОРОГА (D)

0 ÷ 15 мм	0	НИЖНИЙ ПОДВЕС (см. Рис. 34)
7,5 ÷ 22,5 мм	3	

РАССТОЯНИЕ (C) НАХОДИТСЯ В ДИАПАЗОНЕ ОТ 96,6 мм ДО 119,1 мм.

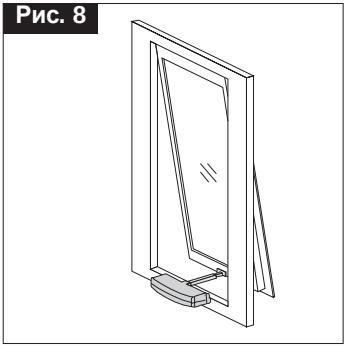
МЕСТА ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ (A) И (E) СЛЕДУЕТ УТОЧНЯТЬ (+/- 1 мм) В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПРОФИЛЯ, ГАБАРИТОВ СТВОРКИ/РАМЫ И СВЕТОВОГО ПРОЕМА.



ХОД ЦЕПИ	Min СВЕТОВОЙ ПРОЕМ	УГОЛ ОТКРЫТИЯ	ОБЩИЕ ГАБАРИТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА (B)
200 мм	500 мм	22°	39.5 мм
380 мм	900 мм	24.5°	41.5 мм

5.2- ВЕРХНЕПОДВЕСНЫЕ ОКНА (Рис. 8 и Рис. 14 ÷ 25)

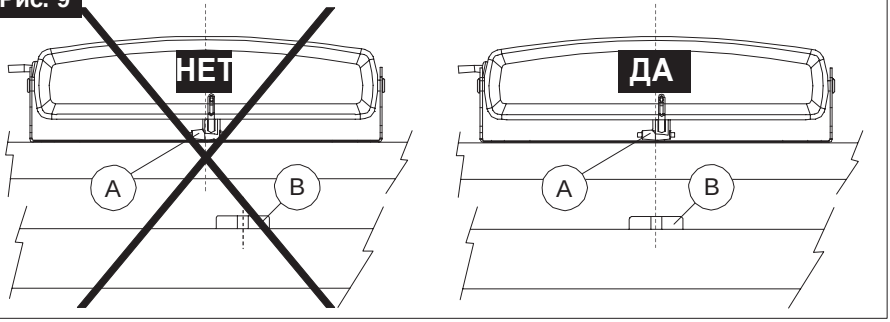
Рис. 8



1) Вскройте упаковку **(раздел 3.7)** и достаньте содержимое;
2) Рис. 14- Начертите карандашом центральную линию "X" на раме и створке;
3) Рис. 15- Механизм крепления цепи следует располагать по центру линии, используя специальную метку **(Поз. 1)**; боковая метка **(Поз. 2)** должна находиться с правой стороны;
4) Рис. 16- Механизм крепления цепи расположите на створке так, чтобы он оказался минимум на 10 мм выше рамы; отметьте места для сверления;
5) Рис. 17/18- Просверлите на створке два отверстия Ø 3.7 мм и прикрепите механизм крепления цепи саморезами;
6) Рис. 19- Кронштейн для крепления электропривода также расположите по центру линии, используя специальную метку **(Поз. 1)**;
7) Кронштейн расположите на раме так, чтобы центр вращения электропривода оказался в горизонтальной плоскости с центром механизма крепления цепи **(Рис. 20)**; отметьте места для сверления;
8) Рис. 21/22- Просверлите в раме четыре отверстия Ø 3.7 мм и прикрепите кронштейн саморезами;

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КОНЦЕВИК ЦЕПИ (РИС. 9 - Поз. A) ОКАЗЫВАЕТСЯ СООСНЫМ МЕХАНИЗМУ КРЕПЛЕНИЯ ЦЕПИ (РИС. 9 - Поз. B). ЕСЛИ ЭТО НЕ ТАК, ТО СЛЕДУЕТ ПЕРЕУСТАНОВИТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД В СООСНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ; В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНА ПОЛОМКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА И ОКОННОЙ РАМЫ (РИС. 9).

Рис. 9



9) **Рис. 23-** Ослабьте регулировочный винт цепи **(Поз. 3)** и подсоедините электропривод к полуавтоматическому механизму крепления, вставив концевик цепи сначала в левый паз **(Поз. 1)**, а затем в правый **(Поз. 2)**;
10) **Рис. 24-** С помощью двух прилагающихся винтов **(Поз. 1)** прикрепите электропривод к кронштейну в одном из положений 2-1-0-3 **(см. Рис. 7a)**, которое наиболее соответствует размеру порога "D", после чего затяните регулировочный винт цепи **(Рис. 23 - Поз. 3)**;
11) **Рис. 25-** Выставьте длину хода цепи с помощью переключателя, расположенного на правой стороне электропривода **(Поз. 1)**;

ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОНКУЮ ОТВЕРТКУ (РИС. 25). ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СЛЕДУЕТ ДВИГАТЬ ДО УПОРА. ЕСЛИ ОН ОСТАНОВИТСЯ В ПРОМЕЖУТОЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ, ЭТО ЗАБЛОКИРУЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД.

12) Подключите питание в соответствии с положениями **раздела 5.4** и согласно электрической схеме.

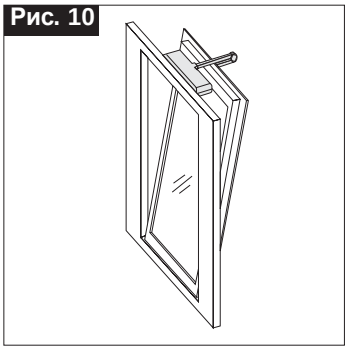
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ВЫПОЛНЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВЫКЛЮЧЕННОМ ПРИВОДЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

ОСТОРОЖНО: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫБРАННАЯ ДЛИНА ХОДА ЦЕПИ НА НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ МЕНЬШЕ ТОЙ, КОТОРАЯ ДОПУСКАЕТСЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЗАМКАМИ, ОГРАНИЧИТЕЛЯМИ ОТКРЫВАНИЯ И Т.П.

ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ЗАКРЫВАНИЯ СТВОРКИ СМ. ОПИСАНИЕ, ПРИВЕДЕННОЕ В РАЗДЕЛЕ 5.6.

5.3- НИЖНЕПОДВЕСНЫЕ ОКНА (Рис. 10 и 26 ÷ 36)

Рис. 10



1) Вскройте упаковку **(раздел 3.7)** и достаньте содержимое;
2) **Рис. 26-** Начертите карандашом центрольную линию "Y" на раме и створке;
3) **Рис. 27-** Кронштейн для крепления электропривода расположите по центру линии, используя специальную метку **(Поз. 1)**; кронштейн расположите на раме так, чтобы он оказался на 6 мм (+/- 1 мм) выше края створки; наметьте отверстия;
4) **Рис. 28/29-** Просверлите в раме четыре отверстия Ø 3.7 mm и прикрепите кронштейн саморезами;
5) **Рис. 30-** Кронштейн для нижнеподвесной установки расположите на створке по центру линии (ориентируйтесь по центральному отверстию) так, чтобы расстояние от края створки было равно **E** **(см. Рис. 7b)**; наметьте отверстия;

6) **Рис. 31/32-** Просверлите на створке три отверстия Ø 3.7 мм и прикрепите кронштейн для нижнеподвесной установки саморезами;
7) **Рис.33-** С помощью двух винтов **(Поз. 1)** прикрепите привод к кронштейну в положении "0" **(см. Рис. 7b)** и выкрутите регулировочный винт цепи **(Поз. 2)**;
8) **Рис. 34-** В зависимости от размера порога "D" **(см. Рис. 7b)** выберите положение привода в кронштейне (оставьте в "0" или передвиньте в "3") и подсоедините концевик цепи к кронштейну для нижнеподвесной установки;
9) **Рис. 35/36-** Выставьте длину хода цепи с помощью переключателя **(Рис. 35 - Поз. 1)**, расположенного на правой стороне электропривода, после чего затяните регулировочный винт цепи **(Рис. 36 - Поз. 2)**;

ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОНКУЮ ОТВЕРТКУ (РИС. 35). ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СЛЕДУЕТ ДВИГАТЬ ДО УПОРА. ЕГО ОСТАНОВКА В ПРОМЕЖУТОЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ ЗАБЛОКИРУЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД.

10) Подключите питание в соответствии с положениями **раздела 5.4** и согласно электрической схеме.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВЫКЛЮЧЕННОМ ПРИВОДЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

ОСТОРОЖНО: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫБРАННАЯ ДЛИНА ХОДА ЦЕПИ НА НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ МЕНЬШЕ ТОЙ, КОТОРАЯ ДОПУСКАЕТСЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЗАМКАМИ, ОГРАНИЧИТЕЛЯМИ ОТКРЫВАНИЯ И Т.П.

ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ЗАКРЫВАНИЯ СТВОРКИ СМ. ОПИСАНИЕ, ПРИВЕДЕННОЕ В РАЗДЕЛЕ 5.6.

5.4- ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ (электрическая схема)

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ, ОБЛАДАЮЩИМ НЕОБХОДИМОЙ КВАЛИФИКАЦИЕЙ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И ДАЮЩИМ ГАРАНТИЮ НА ПРОВЕДЕННЫЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНОСТЬ ЕГО УСТАНОВКИ.

ЭЛЕКТРОПРИВОД МОДЕЛИ "C30 24В" ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ НИЗКОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ОБОРУДОВАННОЙ ЗАЩИТОЙ ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СЕТЬ, К КОТОРОЙ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, А ТАКЖЕ ПАРАМЕТРАМ, УКАЗАННЫМ В ТАБЛ. 1 И НА МАРКИРОВКЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА (РАЗДЕЛ 3.1).

СЕЧЕНИЕ ПРОВОДОВ В ЭЛЕК ТРОСЕТИ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ПОТРЕБЛЯЕМОЙ МОЩНОСТИ ПРИВОДА (СМ. МАРКИРОВКУ).

ВСЕ ПРОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ СЕТИ (ШТЕКЕРЫ, КАБЕЛИ, РАЗЪЕМЫ И Т.П.), ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ, ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ НАДЛЕЖАЩУЮ МАРКИРОВКУ И СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ИЗОЛИРОВАНИЯ ПРИВОДА ОТ СЕТИ ТРЕБУЕТСЯ НА ПОДВОДЕ ПИТАНИЯ К НЕМУ УСТАНОВИТЬ ДВУХПОЛЮСНЫЙ КНОПОЧНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЕЗ ФИКСАЦИИ КЛАВИШ (С САМОВОЗВРАТОМ) НАДЛЕЖАЩЕГО ТИПА. ПОДВОДЯЩАЯ ЦЕПЬ ДОЛЖНА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОСНАЩАТЬСЯ ОДНОПОЛЮСНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ С ЗАЗОРОМ МЕЖДУ КОНТАКТАМИ НЕ МЕНЕЕ 3 мм.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НЕОБХОДИМО УДОСТОВЕРИТЬСЯ, ЧТО КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ НЕ ПОВРЕЖДЕН. ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ КАБЕЛЯ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ ИЛИ В ТЕХНИЧЕСКУЮ СЛУЖБУ ДЛЯ ЕГО ЗАМЕНЫ.

5.5- УПРАВЛЯЮЩИЕ УСТРОЙСТВА

УСТРОЙСТВА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ УСТАНОВЛЕННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ БЕЗОПАСНОСТИ.

В зависимости от типа установки, электроприводы могут быть подключены к следующим типам управляющих устройств:

1) КНОПОЧНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ:

Двухполюсный кнопочный переключатель без фиксации клавиш (с самовозвратом);

2) БЛОК УПРАВЛЕНИЯ И ПИТАНИЯ:

Микропроцессорный блок (мод. “RR”, “TF”, и т.п.), управляющий одним или одновременно несколькими приводам с помощью кнопочного переключателя либо дистанционного радиопульта с частотой 433 МГц. К данным блокам можно также подключить датчики дождя (”RD 12B”), ветра (”RW”) и освещения;

БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ ПОДАВАТЬ НАПРЯЖЕНИЕ НЕ ДОЛЬШЕ 120 с.

3) БЛОК СИНХРОНИЗАЦИИ:

Микропроцессорный блок (”USA2"), управляющий с помощью кнопочного переключателя одновременно 2 или 3 приводами, установленными на одном окне.

5.6- РЕГУЛИРОВКА ЗАКРЫВАНИЯ СТВОРКИ (Рис. 36)

ПРАВИЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА ЗАКРЫВАНИЯ СТВОРКИ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ДОЛГОВЕЧНОСТЬ И ХОРОШУЮ РАБОТУ УПЛОТНИТЕЛЯ, А ТАКЖЕ ЧЕТКУЮ РАБОТУ ЭЛЕКТРОПРИВОДА.

Чтобы проверить правильность закрывании створки после установки электропривода, нужно убедиться, что после отключении мотора уплотнитель окна правильно обжат. В противном случае следует отрегулировать выход цепи, убрав ее внутрь, либо сначала переместить привод в другое положение в кронштейне и потом отрегулировать концевик цепи **(см. также Табл. 1)**.

На **Рис. 36** показана ситуация, которая может возникнуть при закрытии окна, когда втягивание цепи далее невозможно, но регулировочный винт цепи **(Поз. 2)** находится снаружи выреза **(Поз. 1)**, расположенного на теле электропривода. При этом срабатывает специальный датчик, электропривод блокируется и **подается звуковой сигнал**.

Звуковой сигнал подается непрерывно вплоть до полного отключения электропривода от питания.

ПОМНИТЕ, ЧТО ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТНОЙ МЕРОЙ И ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ БЫСТРОГО ОБНАРУЖЕНИЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПРИВОДА. ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА СЛЕДУЕТ НЕУКОСНИТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.

5.7- ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЛОМКЕ

Чтобы открыть окно при отсутствии напряжения в сети или при блокировании электропривода, следуйте нижеприведенным инструкциям:

ПЕРЕД ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВМЕШАТЕЛЬСТВА ЛЮБОГО РОДА В ЭЛЕКТРОПРИВОД ЛИБО В МЕХАНИЗМ ЕГО СОЕДИНЕНИЯ С ОКНОМ, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ ОТ ПРИВОДА, А ТАКЖЕ УСТАНОВИТЬ ВСЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ В ПОЛОЖЕНИЕ "0".

СЛЕДУЕТ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАКРЫТЬ НА ЗАМОК ГЛАВНОЕ РАЗМЫКАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО В ЦЕПИ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ НЕОЖИДАННОГО ВКЛЮЧЕНИЯ. ЕСЛИ ГЛАВНОЕ РАЗМЫКАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО НЕЛЬЗЯ ЗАКРЫТЬ НА ЗАМОК, ТО СЛЕДУЕТ ПОВЕСИТЬ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩУЮ ТАБЛИЧКУ.

В НЕКОТОРЫХ СЛУЧАЯХ МОГУТ ОКАЗАТЬСЯ ЗАСТОПОРЕННЫМИ ДРУГИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДЫ, ПОДКЛЮЧЕННЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО. ЧТОБЫ ОБНАРУЖИТЬ НЕРАБОТАЮЩИЙ ПРИВОД, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ПРИЧИНОЙ ЭТОГО, СЛЕДУЕТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО НЕСКОЛЬКО РАЗ ВЫПОЛНИТЬ ДЕЙСТВИЕ ПО ЗАКРЫТИЮ (ОКОЛО 10 РАЗ С ИНТЕРВАЛОМ 2 с), И ЗАСТОПОРЕННЫЕ ПРИВОДЫ ЗАРАБОТАЮТ.

• **Верхний подвес: Рис. 11-** Вставьте отвертку в правое отверстие **(Поз. 1)** механизма крепления цепи и потяните язычок, удерживая конец цепи, после чего отсоедините электропривод.

• **Нижний подвес: Рис. 12-** Ослабьте регулировочный винт цепи **(Поз. 1)** и поворачивайте электропривод вверх, пока концевик цепи не выйдет из зацепления с кронштейном для нижнего подвеса.

Рис. 11

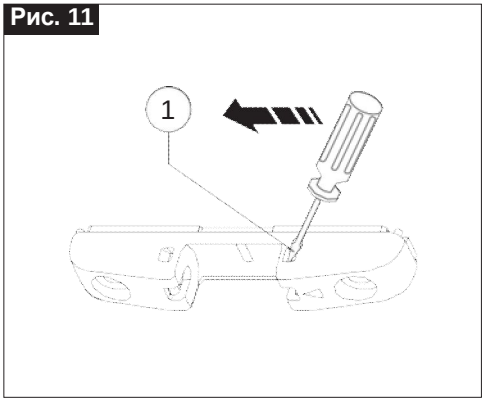
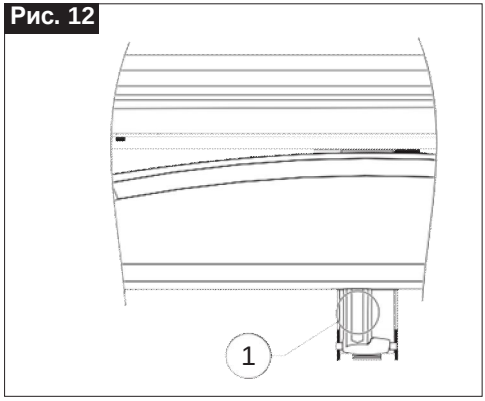


Рис. 12



6.1- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ЭЛЕКТРОПРИВОДА РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИЙ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ (В Т.Ч. К ДАТЧИКАМ ДОЖДЯ, ВЕТРА И Т.П.).

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖЕН ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ, А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИИ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ.

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАН УБЕДИТЬСЯ, ЧТО НИ РЯДОМ С ОКНОМ, НИ ПОД НИМ НЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ, ЖИВОТНЫЕ ЛИБО ПРЕДМЕТЫ (СМ. РАЗДЕЛ 4.4).

ПРИ РАБОТЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ЗАНИМАТЬ ТАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, КОТОРОЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ЗА ДВИЖЕНИЕМ ОКНА.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАБОТЫ И ЗАЯВЛЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, А ТАКЖЕ ОКНА, НА КОТОРОМ ОН УСТАНОВЛЕН, И ПОДКЛЮЧЕННОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯТЬ, ВЫПОЛНЯЯ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И СОБЛЮДАЯ ПРИ ЭТОМ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВСЕ ВЫШЕУПОМЯНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ПРОВЕРКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО КОМПЕТЕНТНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИА ЛИСТ, ОБЛА ДАЮЩИЙ КВА ЛИФИКАЦИЕЙ, ПРЕД УСМОТРЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

Использование электропривода позволяет автоматически управлять открытием и закрытием окна с помощью подключенного управляющего устройства **(см. раздел 5.5)**.

7.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ПРИ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ПРИВОДА ОБРАЩАЙТЕСЬ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ.

ЛЮБОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В РАБОТУ ПРИВОДА ЛИБО ЕГО КОМПОНЕНТОВ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТАМИ, АВТОРИЗОВАННЫМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ, TOPP НЕ ДАЕТ ГАРАНТИИ НА РАБОТУ.

Компоненты электропривода не требуют каких-либо значительных либо нестандартных действий по обслуживанию.

В тяжелых условиях работы привода (сильно загрязненные помещения, частое использование, повышенные температуры, большие снеговые и ветровые нагрузки и т.п.) следует не реже чем раз в 6 месяцев проверять чистоту привода и его компонентов, крепление (состояние кронштейнов, неослабленность винтов), отсутствие деформации окна и уплотнителей, работоспособность кабелей.

При выявлении каких-либо нарушений в работе следует обращаться к техническим специалистам TOPP.

8.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ДЕМОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРИВОДА СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ С СОБЛЮДЕНИЕМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАКОНОВ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

СЛЕДУЕТ ОТСОРТИРОВАТЬ СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПО МАТЕРИАЛАМ, ИЗ КОТОРЫХ ТЕ ИЗГОТОВЛЕНЫ (ПЛАСТИК, АЛЮМИНИЙ И Т.Д.).

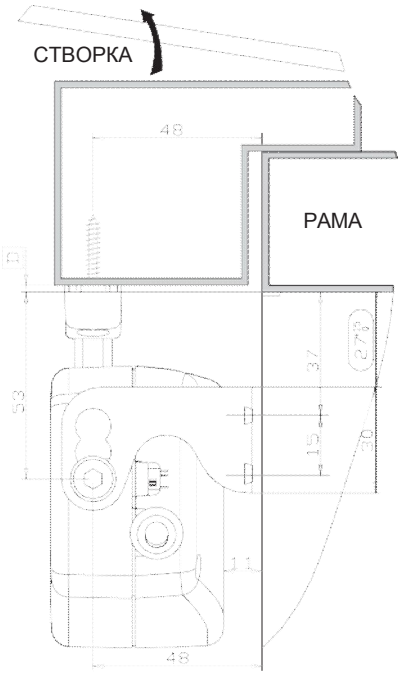
9.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И АКСЕССУАРОВ, ТАК КАК ЭТО СНИЖАЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИВОДА. ГАРАНТИЯ В ТАКОМ СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩАЕТ СВОЕ ДЕЙСТВИЕ.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ СЛЕДУЕТ ЗАКАЗЫВАТЬ У ДИЛЕРА ИЛИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, УКАЗЫВАЯ ТИП, МОДЕЛЬ, СЕРИЙНЫЙ НОМЕР И ГОД ИЗГОТОВЛЕНИЯ ПРИВОДА.

Рис. 13

КРОНШТЕЙН ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА КРЫШУ



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА РАССТОЯНИЕ “D” ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ В ПРЕДЕЛАХ ОТ 0 мм ДО 30 мм.

Рис. 14

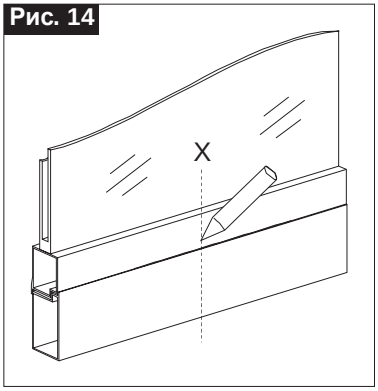


Рис. 15

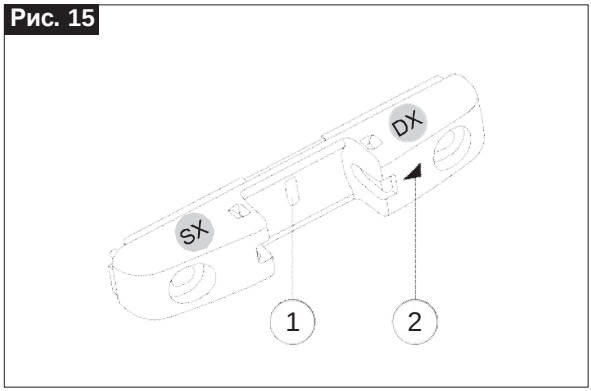


Рис. 16

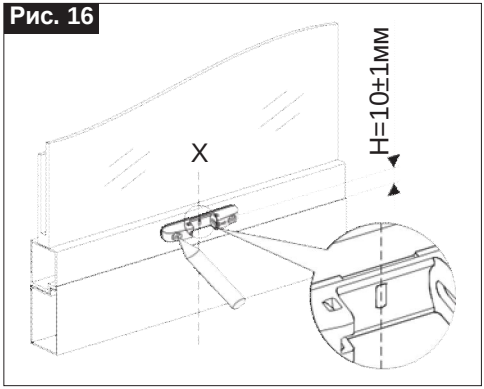


Рис. 17

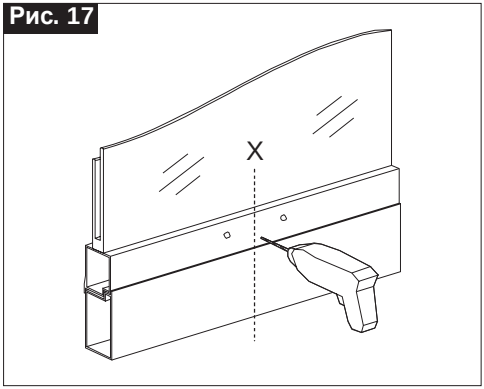


Рис. 18

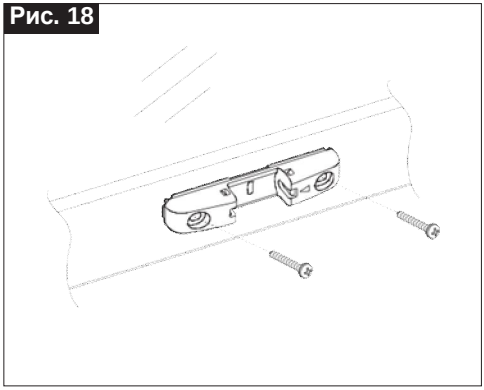


Рис. 19

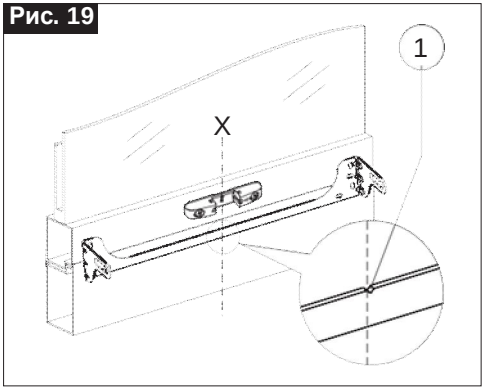


Рис. 20

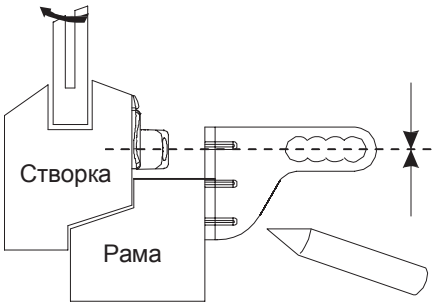


Рис. 21

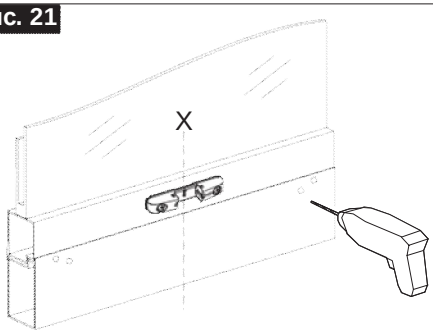


Рис. 22

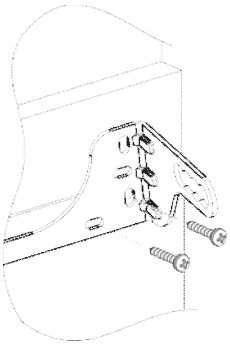


Рис. 23

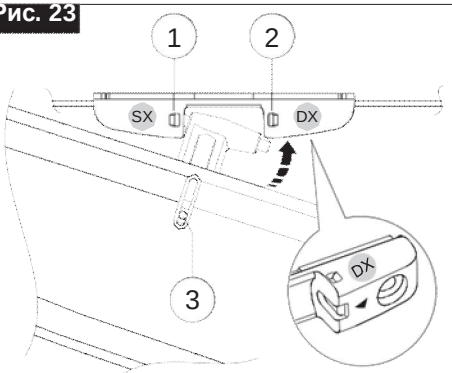


Рис. 24

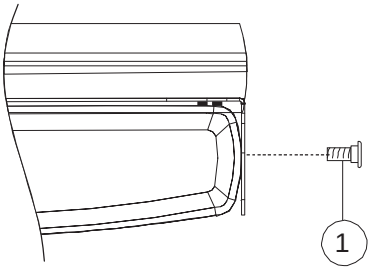


Рис. 25

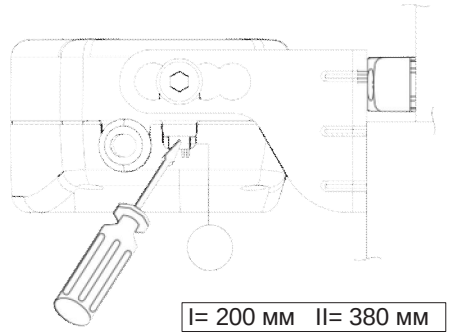


Рис. 26

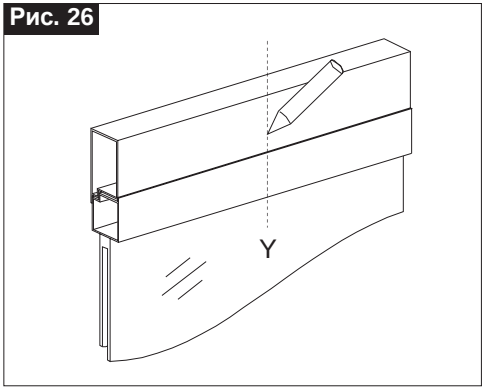


Рис. 27

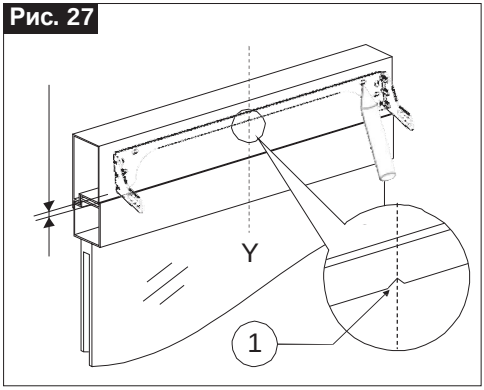


Рис. 28

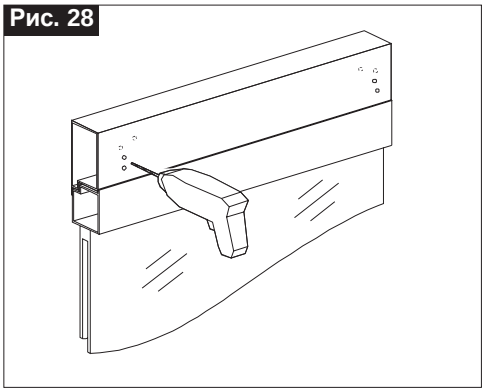


Рис. 29

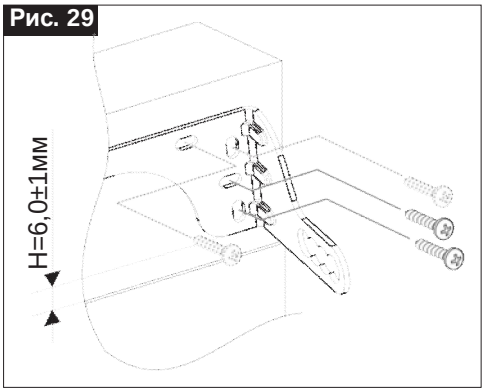


Рис. 30

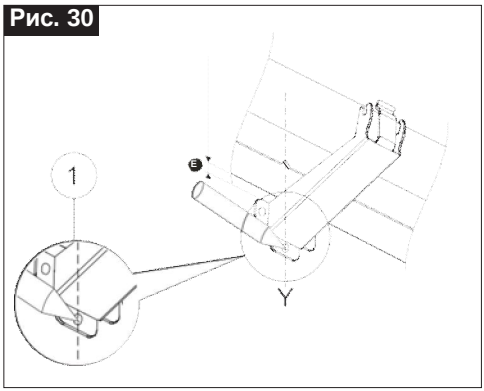


Рис. 31

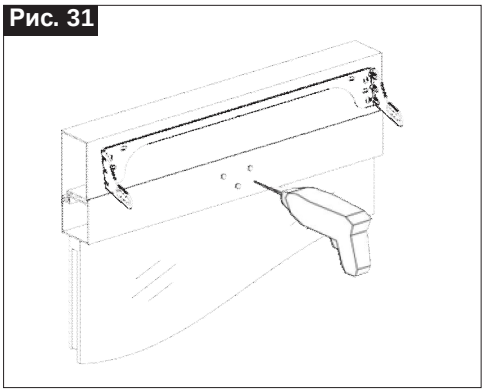


Рис. 32

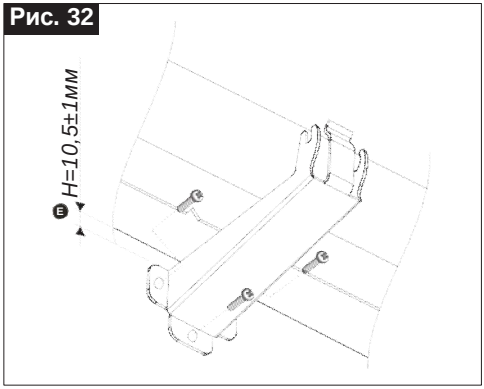


Рис. 33

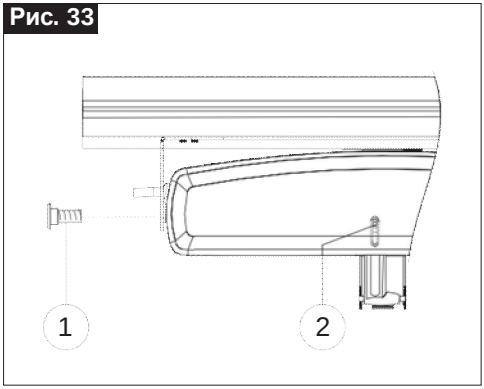


Рис. 34

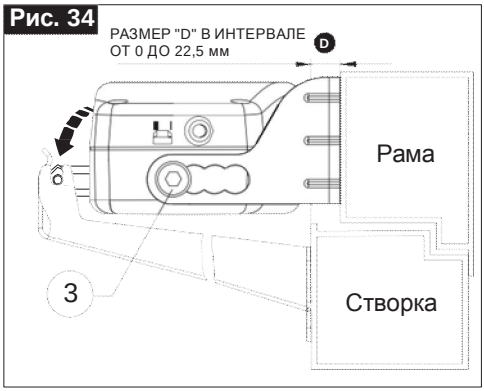


Рис. 35

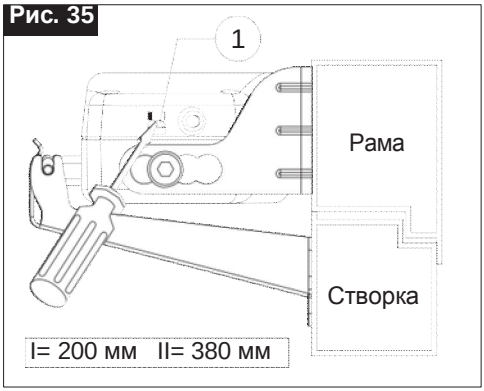
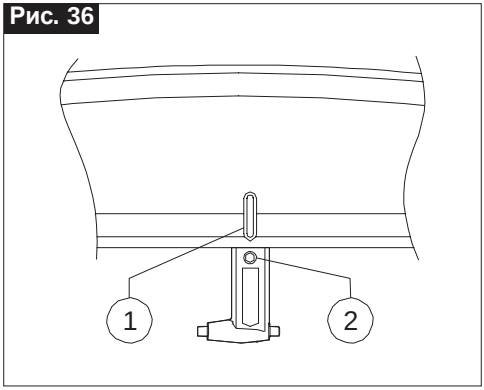
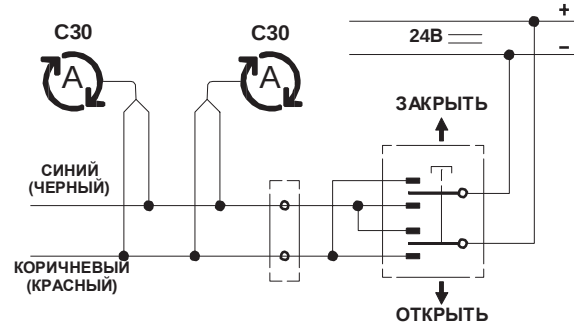


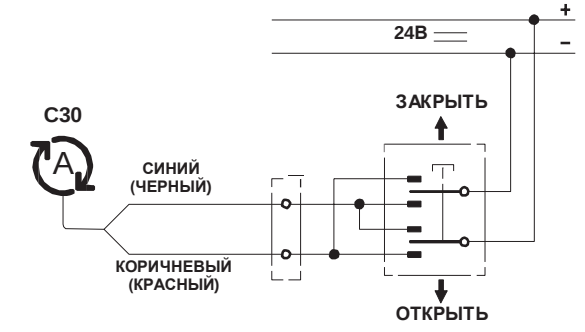
Рис. 36



24 В

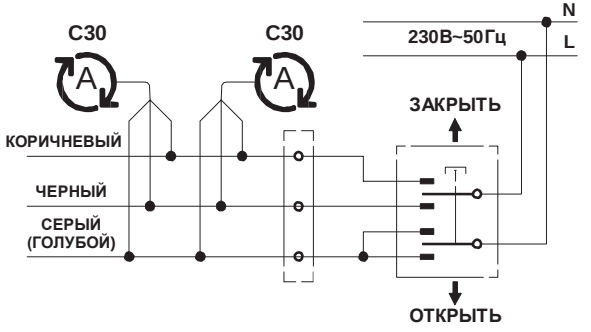


ДАННЫЙ СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД TOPP НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМАХ.

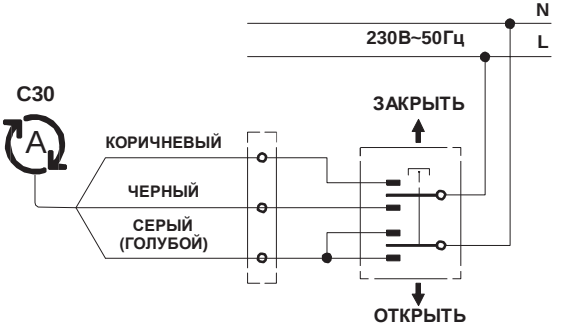


230 В

Электрическая схема



ДАННЫЙ СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД TOPP НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМАХ.



Гарантия от поломок и дефектов согласно ст. 1490 Гражданского кодекса дается на изделия и их части на срок 12 месяцев с даты отгрузки.
Предоставляемая производителем гарантия на работоспособность изделий означает, что изготовитель обязуется восстановить либо заменить (бесплатно и по возможности скорее), те детали, в которых проявится производственный дефект в течение гарантийного срока. Покупатель не может требовать компенсации за прямые либо косвенные убытки или другие расходы. Хрупкие части или части, подверженные естественному износу и истиранию, либо подвержены действию коррозионной среды или чрезмерным нагрузкам (в т.ч. на короткий период времени) не покрываются гарантией. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный неправильной установкой, эксплуатацией, чрезмерными нагрузками в результате некомпетентных действий.
Кроме того, изготовитель не несет ответственности за изделие, в которое происходило несанкционированное вмешательство, которое разбрано на части, на котором отсутствует маркировка либо если есть очевидные признаки физического воздействия и т.п.
Гарантийный ремонт всегда производится на условиях “ex-works”. Транспортировка (до и от предприятия) всегда осуществляется за счет покупателя. Изготовитель оплачивает труд специалиста, производящего осмотр изделия на месте поломки, за исключением случаев, когда осмотр произвести затруднительно и требуются дальнейшие затраты на проверку и обслуживание. В любом случае покупатель возмещает затраты по транспортировке изделия (от и до предприятия), время на передвижение специалиста и его полный пансион.
Гарантия действительна, только если данная форма (являющаяся частью инструкции по установке) полностью заполнена, и неисправность описана.
Изделия должны быть установлены и использоваться в соответствии с техническим руководством TOPP и нормами безопасности согласно действующему законодательству. TOPP не несет ответственности за ненадлежащее использование изделий, несоблюдение норм безопасности, технических спецификаций и инструкций по установке и эксплуатации.

МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ №	
ПОКУПАТЕЛЬ	
АДРЕС	
НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДАВЦА *(ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ)*	

ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМЫ

TOPP SPA
Via Galvani, 59 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia
Tel. +39 0444 656700 - Fax +39 0444 656701
info@topp.it - www.topp.it